



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

INVITATION FOR BIDS		ANÚNCIO DE CONCURSO	
TENDER/007/MTC-2024	Date: 5 March 2024	TENDER/007/MTC-2024	Data: 5 de Março de 2024
<p>1. The National Procurement Commission (NPC) on behalf of the Employer - Ministry of Transport and Communications of Government Democratic Republic of Timor-Leste is inviting interested eligible international and national companies to submit bids for the Supply Global Internet Bandwidth 1GBPS</p> <p>2. The Location of the project is Dili Municipality.</p> <p>3. The bidding shall be conducted with Single Stage - Two Envelopes Procedure, wherein the Technical Bid and Price Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.</p> <p>4. Participation in this bidding process is open to all interested international and national bidders. The attention of interested bidders is drawn to the qualification criteria detailed in the Bidding Document. The Key Evaluation Qualification Criteria is as follows:</p> <p>a) Historical Financial Performance Submission of audited financial statements or, if not required by the law of the Bidder's country, other financial statements acceptable to the Employer, for the last three (3) years to demonstrate the current soundness of the Bidder's financial position. As a minimum, the Bidder's net worth calculated as the difference between total assets and total liabilities should be positive.</p> <p>b) Financial Resources The Bidder must demonstrate access to financial resources such as working capital of recent financial year or availability of cash in bank, approved line of credit and other financial means, other than any contractual advance payments for its current works commitment to meet a cash-flow requirement of US\$ 520,000.00 and its current works commitment.</p> <p>c) Contracts of Similar Size and Nature Two (2) similar contracts satisfactorily completed / substantially completed as a prime contractor, joint venture member, management contractor during the last Seven (7) years where the value of participation in each contract is at least US\$ 800,000.00. The passing score for bidder qualification is 75 points.</p> <p>5. Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from: National Procurement Commission (NPC) Av. de Balide, Património do Estado (Ex-Dempal), Díli, Timor-Leste Email: tender007mtc24@cna.gov.tl Telephone: +670 3331101</p>	<p>1. A Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) em nome do Empregador - Ministério dos Transportes e Comunicações do Governo da República Democrática de Timor-Leste convida as empresas elegíveis interessadas, internacionais e nacionais, a apresentarem propostas para: Fornecimento de Internet de Banda Larga Global 1GBPS</p> <p>2. O projeto localiza-se no Município de Díli..</p> <p>3. O Concurso será realizado em Fase Única – Procedimento de Dois Envelopes, sendo que a Proposta Técnica e a Proposta Financeira deverão ser apresentadas juntas e em envelopes selados, separadamente.</p> <p>4. A participação neste processo de concurso está aberta a todos os concorrentes internacionais e nacionais interessados. Chama-se atenção dos concorrentes interessados para os critérios de qualificação detalhados nos Documentos de Concurso. Os principais critérios de avaliação para qualificação são os seguintes:</p> <p>a) Histórico de Capacidade Financeira Apresentação de demonstrações financeiras auditadas ou, se não exigido pela lei do país do Concorrente, outras demonstrações financeiras aceitáveis para o Empregador, nos últimos três (3) anos para comprovar a solidez atual da posição financeira do Concorrente. No mínimo, o património líquido do Concorrente - calculado como a diferença entre o total de ativos e o total de pasivos - deve ser positivo.</p> <p>b) Recursos Financeiros O Concorrente deverá demonstrar acesso a recursos financeiros tais como capital circulante de anos fiscais recentes ou disponibilidade fundos líquidos em banco, linha de crédito aprovada e outros meios financeiros, exceto quaisquer adiantamentos contratuais dos seus compromissos de obras atuais, de forma atender uma necessidade de fluxo financeiro de US\$ 520,000.00 e seu compromisso de obras atuais.</p> <p>c) Contratos de Dimensão e Natureza Semelhantes Dois (2) contratos semelhantes concluídos satisfatória e substancialmente como adjudicatário principal, membro de consórcio, adjudicatário de gestão durante os últimos sete (7) anos em que o valor de participação em cada contrato seja de pelo menos US\$ 800,000,00. A pontuação de aprovação para qualificação do Concorrente é de 75 pontos.</p> <p>5. Os concorrentes interessados poderão consultar os Documentos de Concurso ou obter informações complementares através de: Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) Av. de Balide, Património do Estado (Ex-Dempal), Díli, Timor-Leste. Email: tender007mtc24@cna.gov.tl Nº de Telefone: +670 3331101</p>		



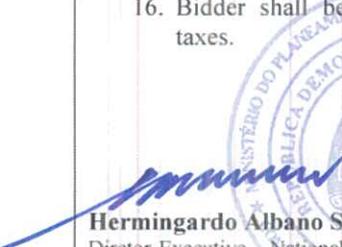
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

- | | |
|--|--|
| <p>6. A pre-bid meeting will be held at 10:00 hour's local time on 15 March 2024 at the same address specified above. Attending the Pre-bid meeting by a bidder is optional;</p> <p>7. Bidders must enclose with their Technical Bid a Bid Securing Declaration.</p> <p>8. The bid must be received in the Tender Box located at the same address specified above not later than 15:00 hour's local time on 4 April 2024.</p> <p>9. Technical Bids will be opened at the same address at 4 April 2024 at 15:00 hours Timor-Leste time and in the presence of Bidders representative who wish to attend.</p> <p>10. Any Bid or its modification received by the Employer after the deadline shall be declared late and rejected, and promptly returned unopened.</p> <p>11. Maximum budget for the assignment: USD 1,041,000.00 (inclusive of Taxes) The Employer may disqualify evaluated price bids exceeding maximum budget.</p> <p>12. The duration for the project is 6 months.</p> <p>13. Bidder shall provide justification in the price bid if the bid price does not reach 30% of the cost estimate/budget (abnormally low bid).</p> <p>14. The Employer shall award the contract to the Bidder with the highest combined score evaluated in accordance with the procedure specified under Section 3 – Bid Evaluation Procedure, provided further that the Bidder is determined to be qualified to perform the Contract satisfactorily.</p> <p>15. The winner of this tender will be required to submit a Performance Guarantee in the form of an unconditional and non-revocable bank guarantee. Bank Guarantee issued by an overseas bank shall have a corresponding bank in TL. Additionally, during contract implementation, the winner (awardee) will be subjected to a quality guarantee in the form of retention.</p> <p>16. Bidder shall be responsible for paying of all related taxes.</p> | <p>6. Terá lugar uma Conferência Prévia pelas 10:00 horas (hora local) a 15 de Março de 2024 no endereço acima indicado. A participação na Conferência Prévia é opcional para os Concorrentes;</p> <p>7. Os Concorrentes deverão incluir na sua Proposta Técnica uma Declaração de Garantia de Proposta.</p> <p>8. As propostas deverão ser recebidas na Caixa de Concurso no mesmo endereço acima especificado, o mais tardar até às 15:00 horas (hora local), do dia 4 de Abril de 2024.</p> <p>9. As propostas técnicas serão abertas no referido endereço no dia 4 de Abril de 2024 às 15:00 horas (hora de Timor-Leste) e na presença dos representantes dos concorrentes que desejem assistir.</p> <p>10. Quaisquer propostas ou respetivas alterações que sejam recebidas pelo Empregador após o prazo determinado, serão declaradas tardias e rejeitadas, sendo imediatamente devolvidas sem serem abertas.</p> <p>11. Orçamento máximo para o serviço: US\$ 1.041.000,00 (incluindo impostos). O Empregador poderá desqualificar propostas financeiras avaliadas que excedam o orçamento máximo.</p> <p>12. A duração do projeto é de 6 meses.</p> <p>13. O Concorrente deverá fornecer justificação na proposta financeira caso o preço proposto não atinja 30% da estimativa de custo/orçamento (proposta anormalmente baixa).</p> <p>14. O Empregador adjudicará o contrato ao Concorrente com a pontuação combinada mais elevada, avaliada de acordo com o procedimento especificado na Secção 3 – Procedimento de Avaliação de Propostas, desde que o Concorrente seja considerado como qualificado para a execução do Contrato de forma satisfatória.</p> <p>15. O vencedor deste concurso terá de apresentar uma Garantia de Execução na forma de garantia bancária incondicional e irrevogável. A Garantia Bancária emitida por banco estrangeiro deverá ter um banco correspondente em TL. Adicionalmente, durante a execução do contrato, o vencedor (adjudicatário) estará sujeito a uma garantia de qualidade sob a forma de retenção.</p> <p>16. O Concorrente será responsável pelo pagamento de todos os impostos inerentes.</p> |
|--|--|


Hermingardo Albano Soares

Diretor-Executivo – National Procurement Commission (NPC)